



## Les élections dans le Québec

Mardi prochain, près de 2,000,000 d'électeurs et électrices seront appelés à aller déposer leur vote. Combien de ces 2,000,000 s'abstiendront de voter? Le nombre en est généralement assez élevé. C'est même pour cette raison que les groupes d'avenir insistent pour faire décréter par nos législateurs le vote obligatoire. Il y a déjà nombre d'années que le Travail Organisé le réclame, car il considère cela comme une réforme utile; en dépit du fait qu'elle rencontre maints adversaires, l'idée fait son chemin, tout comme tant d'autres réformes préconisées, le vote obligatoire se réalisera de par la force des choses un jour ou l'autre.

Il y aurait plus de 330 candidats pour 90 sièges électoraux. Ceux-ci se répartissent dans une demi-douzaine de partis. Il y en a donc pour tous les goûts et pour toutes les couleurs. Quel sera le parti victorieux? C'est encore un point d'interrogation qui semble bien incertain. Toutefois, on peut d'ores et déjà risquer quelques pronostics et faire un tableau à l'emporte-pièce de ce que les principaux partis en présence représentent et sur quoi ils se basent pour obtenir la faveur de l'électorat.

A tout seigneur tout honneur. Sous la direction de l'hon. M. Godbout, le parti libéral a un candidat dans chaque circonscription. Il fait appel au peuple sur ses oeuvres et non pas seulement sur des promesses. Il tient le juste milieu entre les ultramontains de droite et les extrémistes de gauche. Il présente au peuple ce qu'il a accompli durant ses cinq années d'administration dans tous les domaines, tels que: finance, agriculture, colonisation, ressources forestières et hydrauliques, commerce et industrie, municipalités, santé, mines, voierie, pêcheries maritimes, etc. Au strict point de vue ouvrier, voyons ce qu'il a accompli:

Augmentation des pensions aux mères nécessiteuses en portant le maximum de l'allocation de \$60.00 à \$75.00 et en augmentant le nombre des bénéficiaires de plus d'un millier.

Pensions aux aveugles et leur augmentation en même temps que celle des pensions de vieillesse d'un montant de \$5.00 par mois.

Les portes des usines sont ouvertes aux ouvriers aveugles en garantissant aux patrons le paiement de certaine indemnité en cas d'accident de travail.

Autorisation du paiement d'allocations familiales dans les industries où il existe des conventions collectives du travail.

Encouragement à la construction de logements.

Les avantages de la loi de pension sont étendus aux employés du service extérieur de la province (11,000 fonctionnaires ont pu en bénéficier).

Création de la Commission du Service Civil que la population réclamait depuis si longtemps et qui assurera aux serveurs de la province la stabilité et la protection qu'ils ont droit d'attendre de l'administration.

Droit de vote et d'éligibilité aux femmes. Cette réforme fut réclamée par le Travail Organisé depuis de nombreuses années, et rencontra de nombreux adversaires, surtout dans les rangs des partis réactionnaires.

Augmentation des gages des institutrices et des institutrices de trente-trois et un tiers (33 1-3 p.c.) pour cent.

Institution du Conseil supérieur du Travail, composé d'hommes qualifiés dans le but de rapprocher les employés et les employeurs, de faire respecter les droits de chacun et de maintenir la paix sociale dans notre province.

Rappel des bills 19 et 20, assurant ainsi la liberté et d'autonomie des organisations ouvrières.

Une extension progressive et rationnelle aux conventions collectives de travail dans l'industrie et le commerce.

Institution d'un véritable code du travail, avec une Commission de relations ouvrières, déterminant les conditions d'arbitrage entre les services publics et leurs employés.

Loi du salaire minimum constituée pour les travailleurs des deux sexes dans les métiers et les industries où le travail n'est pas organisé, sous l'égide d'une Commission du salaire minimum, où les représentants du capital et du travail sont représentés.

Elargissement des dispositions relatives aux maladies professionnelles sous la loi des accidents du travail.

Il est bon de noter l'institution de la fréquentation scolaire obligatoire sur la recommandation du Conseil de l'instruction publique, réforme qui permettra à des milliers et des milliers d'enfants de recevoir les éléments de la culture physique, intellectuelle et morale qu'ils n'auraient jamais pu apprendre sans cette législation historique, ainsi qu'une autre réforme réclamée depuis plus d'un demi-siècle par le Travail Organisé, soit la gratuité de l'instruction, l'uniformité et la gratuité des livres.

Les adversaires du gouvernement libéral lui reprochent d'avoir cédé des droits législatifs provinciaux à l'autorité fédérale. Comme question de fait, nous, du Travail Organisé, avons

(Suite à la page 4)

## Votez pour Joseph Matte

Il y a un candidat qui devrait recevoir tout l'appui, non seulement des membres du Travail Organisé, mais de l'électorat entier. C'est notre ami et vice-président de la Fédération Provinciale du Travail, l'échevin Joseph Matte, qui se présente dans la division de Québec-Est sous le titre de candidat-ouvrier tout simplement.



Il ne se réclame ni d'un parti ni de l'autre. Il demande tout simplement aux électeurs de le juger d'après ce qu'il a accompli à l'Hôtel de Ville, et de juger s'il peut leur être utile à la législature provinciale.

Joseph Matte est un trade-unioniste sincère et dévoué, qui est la cheville ouvrière des Unions Internationales dans la ville et le district de Québec, mais en plus de cela, il s'est toujours dévoué envers et contre tous à l'intérêt de la classe ouvrière.

Nos sommes persuadés que si les électeurs de Québec-Est jugent un des cinq candidats en présence à leur véritable mérite, ils n'hésiteront pas un seul instant à voter pour Joseph Matte, le défenseur du gagnant-petit.

Nous lui souhaitons bonne chance, et sommes assurés que le 8 au soir il sera le nouveau député de Québec-Est.

## Le carnet du frappeur

● Papa Aaron Mosher, son gendre J. E. McGuire et son fils Paul Emile Marquette continuent pour le bénéfice des employés de tramways leurs négociations... de grève. S'ils peuvent commencer à négocier... un C O N T R A T, pour faire un changement... On a vu ce qu'on a vu... On verra ce qu'on verra... On voit aussi que l'employé de tramways de Montréal a complètement perdu la confiance du public, et cette confiance nécessaire à l'employé sur son char dans sa besogne quotidienne ne se rachètera pas malheureusement ni par un contrat... ni par une grève...

● Elphège Beaudoin est revenu il y a quelques jours de Moncton Nouveau-Brunswick, où il a conduit d'heureuses négociations pour les employés de la Grey Bus Line Company. Il en a profité pour visiter les autres locaux de la Fédération Américaine du Travail dans le district. On sait que les employés de toutes les compagnies de transport des Provinces Maritimes sont de l'Internationale... et que les droits de

## La grève des Tramways

Judi matin, les citoyens de Montréal et du district constataient avec stupeur que pour la troisième fois dans environ un an et demi, ils avaient à faire face à une troisième grève des employés de tramways. Ils voyaient devant eux le spectacle odieux de devoir déambuler dans les rues de la Métropole du Canada par une chaleur torride d'environ 100 degrés, et tout cela pourquoi: pour permettre à des employés de tramways qui venaient de toucher en bon industriel, — soit une partie des bénéfices faits par la Compagnie des Tramways, — une somme de près de \$2,000,000.

Il paraîtrait que la plupart d'entre eux ont reçu des sommes variant de \$350 à \$500. Diminuez ces sommes-là d'environ un tiers en taxes sur le revenu, et avec la jolie balance ces messieurs pourront se payer une partie de pêche sans s'occuper d'une population d'un million et demi qu'ils laissent pratiquement sans moyen de communication.

Il est vrai que les usines de guerre et nombre d'autres maisons de commerce, — profitant de l'expérience des deux premières grèves de tramways, — ont organisé tout un service de transport, mais il reste encore de nombreuses ouvrières et ouvriers travaillant dans des ateliers moins importants et entreprises commerciales qui sont obligés de ne pas se rendre au travail du tout ou de faire plusieurs milles à pieds matin et soir.

Malgré toutes les déclarations du grand archi-prêtre, Aaron Mosher, et de son digne acolyte, P.-E. Marquette, la grève pouvait être évitée. Personne n'a le droit de se moquer ainsi du public. Qu'une industrie fasse grève pour n'importe quelle raison, cela peut s'expliquer, mais qu'un service public de transport prive une population du seul moyen de communication, cela devient un véritable crime.

Que monsieur Mosher ne vienne donc pas invoquer que, lors de l'assemblée des employés de tramways à l'Assistance Publique, il a fait pression sur eux pour qu'ils ne votent pas en faveur de la grève, ça c'est du chiqué, c'est bon pour la galerie, mais cela ne prend pas avec ceux qui sont au courant des choses.

Monsieur Mosher déclare que 3,250 employés ont voté pour la grève et 74 contre. Nous mettons en doute la véracité de son assertion. Nous sommes allés aux informations et avons appris de source digne de foi que pas plus de 1,500 employés étaient allés voter. Mais même si tous les employés de tramways, qui sont au nombre de 3,500, s'étaient rendus voter, il y en a certes plus de 74 qui auraient voté contre la grève, ou plutôt contre l'obligation pour tout employé de tramways d'appartenir au Congrès Canadien du Travail, aussi bien qu'au C. C. F. par ricochet.

Nous savons qu'il y a entre 800 et 850 membres en règle dans l'union internationale des employés de tramways, division 790, de Montréal, qu'il y a, au bas mot, également environ 200 membres dans le Syndicat Catholique des employés de tramways. Ni Mosher ni Marquette ne peuvent faire croire que ce millier d'employés de tramways qui paient des cotisations à l'une ou l'autre de ces deux organisations iraient voter pour que la Compagnie des Tramways leur retienne sur leur salaire les \$5.00 ou \$6.00 par mois qu'ils devront payer sous forme de cotisations et de primes d'assurances à la boutique de monsieur Mosher. Pour ceux qui le connaissent comme nous le connaissons depuis la fameuse convention du Congrès des Métiers et du Travail qui a eu lieu à Winnipeg, il y a une trentaine d'années, nous savons ce que sa parole vaut. Il n'a pas changé, car dans la peau mourra le crapaud, surtout quand on porte de nom de "Aaron".

On nous affirme également que ce n'est pas tant l'atelier fermé ou l'atelier d'union que ces messieurs cherchent, mais bien le "check off system" qu'ils veulent introduire, c'est-à-dire que la Compagnie des Tramways retiendra sur le salaire de tous ses employés la cotisation au Congrès Canadien, soit grosso modo \$125,000.00 par année.

D'après la même source d'informations, on nous dit également que sur les 1,500 membres de la Fraternité, il y en a à peine la moitié qui paient leur cotisation et sont en règle actuellement. Pour remédier à cela, le "check off" est ce qu'il y a de mieux: la Compagnie paiera pour l'employé qui ne le voudra pas.

Mais assez parlé de ces messieurs. Faisons remarquer que (Suite à la page 9)

ces ouvriers du transport sont protégés par des contrats... Elphège est arrivé en temps pour observer ce qui se passe à Montréal... une grève... mais pas de contrat nouveau et meilleur pour les ouvriers.

illégal au Canada? AARONNN Mosherr. Qui est le champion des grèves illégales et injustifiables dans la Province de Québec? Paull-Emill Marquetttt. Qui est la risée du public de Montréal? L'employé de tramway. Mais Mosherr et Marquett s'en lavent les mains.

● Qui est le champion des grèves

Vote for

Votez pour

# JEAN PARÉ

THE ONLY  
LABOR  
CANDIDATE  
in  
MAISONNEUVE



LE SEUL  
CANDIDAT  
OUVRIER  
dans  
MAISONNEUVE

### ENDORSED BY

- ROBERT HADDOW, Grand Lodge Rep. Int. Association of Machinists
- R. KENT ROWLEY, Canadian Rep. United Textile Workers of America
- JACK SHAW, Field Organizer, Canadian Seamen's Union
- MADELEINE PARENT, Organizer, United Textile Workers of America
- MAX SWERDLOW, General Organizer, Trades and Labor Congress of Canada

SEND LABOR'S OWN SPOKESMAN to QUEBEC

### APPUYE PAR

- ADRIEN VILLENEUVE, Grand Lodge Rep., Int. Association of Machinists
- WILFRID BELANGER, Organizer, Upholsterers' Union
- ALEX. GAULD, Business Agent, Local 144, Plumbers and Steamfitters
- PAUL FOURNIER, President, Montreal Trades and Labor Council
- HUGH CORRIGAN, President, Executive Committee, Mtl. T. and L. Council

ENVOYONS A QUEBEC LE PORTE-PAROLE DU MOUVEMENT OUVRIER

## Les employés de chemins de fer obtiennent une augmentation

Nous donnons ci-après la décision du Conseil national du Travail en temps de guerre sur la demande d'augmentation de salaire de la part des employés de chemins de fer.

Le Conseil national du Travail a annoncé, le 31 juillet, la décision sur la demande d'augmentation dans le taux de base des salaires, produite conjointement par dix-huit corps d'employés de chemins de fer canadiens.

La décision a été résumée comme suit: "Vu tous les facteurs ci-dessus mentionnés, nous sommes d'avis que, suivant l'interprétation large et libérale donnée par le Conseil à l'article 25 de l'Arrêté ministériel C.P. 5963, tous les employés représentés dans la présente requête devront recevoir, à compter du 15 septembre 1943, date de la requête, les augmentations suivantes dans leur salaire de base:

- (1) Six cents de l'heure pour tous les employés payés à l'heure;
- (2) Quarante-huit cents par jour pour tous les employés payés à la journée;
- (3) Deux dollars et quatre-vingt-huit cents (\$2.88) par semaine pour tous les employés payés à la semaine;
- (4) Douze dollars et quarante-huit cents (\$12.48) par mois pour tous les employés payés au mois.

Conclusions et instructions conformément aux présentes."

Les augmentations demandées par les employés étaient énoncées dans les termes suivants dans les avis

jointes à la requête soumise au Conseil national:

- (1) "Que, à compter du 1er septembre 1943, tous les taux de base de salaires soient augmentés dans toutes les catégories de services dans la mesure nécessaire pour les mettre au niveau des taux pour les services comparables dans l'Est des Etats-Unis, outre le montant dont ces taux pourront être augmentés en conséquence de négociations actuellement en cours aux Etats-Unis au nom des employés représentés par ces organisations. Les "différentiels" existants, les allocations spéciales, les "arbitraires", etc., à être retenus et une augmentation de pourcentage applicable à eux, et équivalant au montant de l'augmentation dans les taux de base des salaires."

L'audition de la requête eut lieu les 4, 5 et 6 mai 1944, les compagnies aussi bien que les employés y étaient représentés. La demande originale avait été produite le 16 septembre dernier. La décision rendue aujourd'hui par le Conseil esquisse en détail les considérants sur lesquels le Conseil fonde sa décision d'augmenter les taux de salaires.

Voici les dix-huit corps d'em-

ployés de chemins de fer qui avaient demandé une augmentation dans les taux de base des salaires: La Fraternité des Ingénieurs de Locomotives; l'Ordre des Contrôleurs de Chemins de fer; la Fraternité des Cheminots; l'Ordre des Télégraphistes de chemins de fer; l'Union des Télégraphistes commerciaux; la Fraternité des Commis de chemins de fer et de Paquebots, des Manutentiers de fret et d'employés de messageries et de gares; la Fraternité des Wagonniers de chemins de fer d'Amérique; la Fraternité des Préposés à l'entretien des voies ferroviaires; l'Association internationale des Machinistes; la Fraternité internationale des Chaudronniers, Constructeurs de navires en fer et Aides d'Amérique; l'Association internationale des Travailleurs du métal en feuilles; l'Union internationale des Moteurs de l'Amérique du Nord; l'Association Unie des Plombiers et Poseurs d'appareils de chauffage des Etats-Unis et du Canada; la Fraternité internationale des Forgerons et Aides; la Fraternité internationale des Chauffeurs et Huileurs; la Fraternité internationale des Travailleurs de l'électricité; et la Fraternité des signaleurs de chemins de fer.

Les Chemins de fer que la décision intéresse, en leur qualité d'employeurs, sont les suivants: Les Chemins de Fer nationaux du Canada et leur subsidiaires; la Compagnie des Chemins de fer du Pacifique Canadien et ses subsidiaires; le Dominion Atlantic Railway; le Chemin de Fer du Québec central; l'Esquimalt et Nanaimo Railway; le Northern Alberta Railway; l'Algoma Central & Hudson Bay Railway; l'Essex Terminal Railway Company; la Compagnie du Pacific Great Eastern Railway; la Compagnie du Sydney & Louisbourg Railway; la Compagnie du Témiscouata Railway; la Commission du Témiskaming &

## Rapport supplémentaire

D'une Commission de Conciliation sur le différend entre la Compagnie des Tramways de Montréal et ses employés.

L'honorable Humphrey Mitchell, ministre fédéral du Travail, annonce la réception d'un rapport d'une commission de conciliation établie sous le régime des Règlements sur les Relations ouvrières en temps de guerre pour s'occuper d'un conflit entre la Compagnie des Tramways de Montréal et ses employés, membres de la Fraternité des Employés de Chemin de fer et autres préposés au transport.

La Commission a fait son rapport le 6 juillet et s'est de nouveau réunie dans le but de clarifier certaines de ses recommandations tout en faisant un nouvel effort pour arbitrer les principaux points en litige.

Sur la question de la retenue des cotisations, la Commission exprimait l'avis, dans son rapport, que ces déductions devraient se faire à même la dernière paye du mois. Dans son rapport supplémentaire elle déclare que la retenue ne devrait être imposée à la Fraternité que pour la durée du contrat, et qu'il devrait être permis à aucune organisation de percevoir des cotisations sur la propriété de la Compagnie.

La Commission, sauf M. Scott, s'est déclarée contre l'atelier d'union dans son premier rapport. Dans son rapport supplémentaire la Commission déclare que, la Compagnie et l'union n'ayant soumis aucune nouvelle proposition qui puisse porter les commissaires à modifier leur premier verdict, toute tentative de conciliation est restée sans succès. Donc, sur la question de l'atelier d'union, la Commission n'a pas d'autres constatations.

La Commission était composée de l'hon. Juge Orcaï-L. Boulanger, de Québec, P. Q., président, et de MM. Walter-A. Merrill et P.-R. Scott, qui avaient été désignés par les patrons et par les employés respectivement.

## Casualty List of War Workers Astounding

In 1941 in American war production plants nearly 20,000 workers were killed.

In that same period more than 100,000 were crippled permanently.

While these shocking and unprecedented accidents were taking place, two million workers were temporarily disabled.

Think of it; from Pearl Harbor through 1943, 80,000 war workers have been killed in industry.

The United States Department of Labor says that 90% of these accidents were preventable and that they were caused to a great degree because industry failed to provide proper safety measures. Some manufacturers have used every possible excuse to avoid installing safety equipment.

The time lost by these tragedies enacted at the altar of bigger corporate profits, would have built, since 1941:

- 10 battleships,
- 500 destroyers
- 4,500 bombers,
- 10,000 tanks. — Auto Worker.

Northern Ontario Railway; la Compagnie du Toronto, Hamilton & Buffalo Railway; et le Toronto Terminals Railway.

En rendant cette décision le Conseil s'est prononcé contre la prétention des employés à l'effet que les salaires sur les chemins de fer canadiens devraient être aux mêmes niveaux que les taux américains. Le Conseil souligne que les modes de stabilisation économique ont occasionné des disparités entre les conditions aux Etats-Unis et au Canada. La décision est basée sur une enquête approfondie des salaires payés aux classes équivalentes de travailleurs dans les autres industries canadiennes.

## LABOR DIRECTORY

CONSEIL DES METIERS ET DU TRAVAIL DE MONTREAL — MONTREAL TRADES AND LABOR COUNCIL. — Meets every 1st and 3rd Thursday of each month — s'assemble les premier et troisième jeudis de chaque mois, à la salle de l'Assistance Publique, 458, rue Lagacetière Est. Président, Paul Fournier, 1440 Bleury; secrétaire-correspondant — corresponding secretary, J. E. Gariépy, 11, rue Saint-Paul ouest. Tél. L.A. 5361; vice-président Onésime Renaud, 909 boulevard St-Laurent, Tél. L.A. 8103; J. E. Beaudoin, 1153 St-Denis, Tél. M.A. 5731 - 3732.

ALLIED PRINTING TRADES COUNCIL. — To promote the interests of Allied Union Label (which can be had in French or English). The following organizations comprise Council: The Typographical Union No. 176, Jacques-Cartier Typographical Union No. 145, Printing Pressmen and Assistants' Union No. 52; Brotherhood of Bookbinders and Bindery Women's Union No. 91; Photo-Engravers Union No. 9; Stereotypers and Electrotypers Union No. 33; President, W. Forrest; vice-president, C. Arpin; Recording Secretary, Georges Brunelles; Secretary-Treasurer, James Phillip, Room 54, 481 McGill Street, Tel. M.A. 7480; Executive, John Moore, J.-A. Ardouin and A. Query; Auditors, J.-A. Richard and H. Collin. Council meets second Tuesday of each month at 909 St. Lawrence Blvd.

CONSEIL DE DISTRICT DE MONTREAL DE LA FRATERNITE UNIE DES CHARPENTIERES — MENUSIERS D'AMERIQUE. — MONTREAL DISTRICT COUNCILS OF CARPENTERS AND JOINERS OF AMERICA. — Président: Edras Secours; Vice-président: Ferdinand Doucet; Secrétaire: Léopold Francoeur; Trésorier: E. Lanthier. Exécutif: E. Lanthier, U. R. Johns, F. Doucet, Gardien: B. Labelle. Agents d'affaires: Edouard Toussaint et Elzéar Bernier.

Assemblée chaque mercredi à 8 h. du soir au Monument National, chambre 10.

- U. L. 134, s'assemble tous les lundis soirs au Monument National, chambre 11, N. L'Heureux, secrétaire.
- U. L. 1127, s'assemble tous les lundis soirs au Monument National, chambre 15; Manuel Bourque, 2420 Chapleau.
- U. L. 1244, Meets every 1st and 2nd Thursday, 1440 Bleury, H. R. Salter, Secretary, 4621 Blvd Décarie, N.D.G.
- U. L. 1300, s'assemble tous les 1er et 3e lundis, 4030 ouest Notre-Dame, H. Martin, secrétaire, 3815 rue Claude Verdun.
- U. L. 1375, s'assemble tous les 1er lundis à 10h — 1ère Avenue, Lachine. Harris Daoust, secrétaire, 108 — 1ère Avenue, Lachine.
- U. L. 1558, s'assemble les 2e et 4e vendredis à 2138 Valois, Paul Vigeant, secrétaire, 2436 Orléans.
- U. L. 1584, s'assemble les derniers mardis de chaque mois à l'Hôtel de Ville Ste-Anne de Bellevue, Léopold Francoeur, secrétaire, Boîte Postale 23, Ste-Anne de Bellevue.

UNION DES EMPLOYES DE TRAMWAYS DE MONTREAL, Local 790, Association des Employés de Tramways Électriques et de chauffeurs d'Autobus d'Amérique. — MONTREAL TRAMWAYS EMPLOYEES' UNION Local 790, Amalgamated Association of Street Electric Railway and Motor Coach Employees of America. — Quartiers généraux — Headquarters, 1153, St-Denis, Tel. L.A. 2503. Officiers — Officers: Biphège Beaudoin, président; Victor Trudeau, agent d'affaires; Albert V. Trudeau, agent d'affaires; Alb. Chartier, 1er vice-président; J. S. Parthenais, secrétaire; Alb. Brodeur, trésorier; Joseph Barbusci, secrétaire-correspondant; W. Latour, sentinelle. Le Local se réunit le 2e mercredi de chaque mois, à la salle de l'Union du Commerce, 1079, rue Berri, et l'exécutif le lundi précédant l'assemblée régulière à 1153, rue Saint-Denis.

UNION DES TRAVAILLEURS DE LA CHAUSSURE, Local 249. — BOOT & SHOE WORKERS' UNION. — S'assemble tous les mercredis soirs à 1331A est, rue Ste-Catherine. Président, Jos. Giroux, 3446 Dorion; 2e vice-président, H. Desrosiers, 1891 Cadillac; secrétaire-archiviste et correspondant, N. Gervais, 2112 rue Wolfe; secrétaire-financeur, trésorier et agent d'affaires, Charles McKechee, 1331A est, rue Ste-Catherine, Tél. CH. 6511, résidence, CL. 7125; sentinelle, Phllias Leclair, 1508 est, rue Ste-Catherine. L'exécutif, s'assemble les 2e et 4e lundis du mois, à 1331A est, rue Ste-Catherine. Président, Rosario Hébert, 3524 Dorion, CH. 3987; secrétaire, Jos. Beauregard, 1508 rue Beaudry.

Les manuscrits des Aztèques et des Mayas racontant l'histoire de leur civilisation, furent détruits par les Espagnols lors de leur conquête de l'Amérique centrale.

La Bolivie était jadis connue sous le nom de Haut-Pérou.

**EXAMEN de la VUE**  
par J.-L. Phoenix, O. D.  
**OPTOMETRISTE-OPHTICIEN**  
diplômé de l'Université  
**40 SALON D'OPTIQUE**  
Ches. O. ST-JEAN LTÉE  
Téléphone: AM. 2121

**O. St-Jean**  
BIJOUTIERS DIAMANTAIRES  
Un seul magasin à Montréal:  
1215 est, rue Sainte-Catherine



**LA PROVINCE DE QUÉBEC  
BÉNÉFICIE DU RATIONNEMENT  
LE PLUS LARGE AU CANADA**  
**—Grâce à sa prévoyance et à une sage administration**

L'alcool et les spiritueux vendus dans les magasins de la Commission des Liqueurs de Québec proviennent des distilleries canadiennes ou sont importés de pays étrangers.

Le contrôle de ces liqueurs alcooliques relève entièrement du gouvernement fédéral en ce sens que ce dernier perçoit des droits de douane ou d'accise avant de permettre leur mise en vente par les régies provinciales des Liqueurs.

La fabrication du whisky en Écosse, ayant pratiquement cessé depuis la guerre, et la production des distilleries canadiennes étant surtout destinée aux besoins du conflit actuel, ceci explique que le gouvernement fédéral a restreint la consommation des liqueurs alcooliques à 70% de la quantité consommée durant la période de 12 mois expirant le 31 octobre 1942.

De plus, il faut reconnaître que par suite de la hausse des salaires le nombre des consommateurs depuis le début des hostilités a graduellement augmenté.

En dépit de ces faits, la Commission des liqueurs de Québec peut continuer à fournir au public

acheteur une quantité raisonnable de liqueurs alcooliques — grâce à sa prévoyance et à une sage administration.

Inutile d'insister que la situation dans la Province de Québec à l'égard du public est plus favorable que celle qui existe dans toutes les autres provinces du Dominion. Ce fait d'ailleurs est irréfutable.

Depuis 1942, la Commission des liqueurs a essayé par tous les moyens à sa disposition de réduire les inconvénients résultant de ces restrictions imposées par le gouvernement fédéral mais jugées nécessaires et indispensables pour nous aider à gagner la guerre.

Publiée par la

**COMMISSION DES LIQUEURS DE QUÉBEC**

**LE MONDE OUVRIER — THE LABOR WORLD**

Est publié par la Fédération provinciale du Travail du Québec chaque semaine, dans le but de promouvoir de la législation sociale tendant à protéger et à améliorer le sort de la classe ouvrière de cette province. Exécutif: J.-Elphège Beaudoin, président, Jos. Matte, J.-B. Arsenault et R.-M. Bennett, vice-présidents, Marcel Franco, secrétaire-trésorier et rédacteur, Henri Richard, rédacteur associé.

Adressez toutes les communications à 11, rue Saint-Paul Ouest  
Téléphone: LANcaster 7808  
Imprimé par Mercantile Printing Ltd., 11 ouest, rue St-Paul, Montreal

Is published by the Quebec Provincial Federation of Labor weekly, for the purpose of promoting legislation towards the protection and advancement of the working class of the Province of Quebec.

Executive: J. Elphège Beaudoin, president, Jos. Matte, J. B. Arsenault and R.-M. Bennett, vice-presidents, Marcel Franco, secretary-treasurer and editor, Henri Richard, associate editor.

Address all communications to 11 St. Paul Street West  
Telephone: LANcaster 7808  
Printed by Mercantile Printing Limited, 11 St. Paul Street West, Montreal

**Les élections dans le Québec**

(Suite de la page 1)

à maintes et maintes reprises préconisé que tout le programme de la législation sociale, tel que préconisé par le Bureau international du Travail, soit mis sous la juridiction fédérale, de manière à rendre l'application de toutes ces lois uniforme d'un bout à l'autre du Canada.

Disons encore à l'avantage du gouvernement Godbout qu'il fut le seul qui osa s'attaquer aux trusts en étatisant la Montreal Light, Heat & Power, mettant ainsi fin à l'exploitation du trust de l'électricité, en attendant l'étatisation d'autres trusts et monopoles.

L'Union Nationale, dirigée par l'hon. Maurice Duplessis, se réclame également de son passé, de tout ce qu'elle a accompli, de la saine administration qu'elle a donnée à la province pendant les trois années qu'elle a été au pouvoir.

Il est bon de mentionner également la législation sociale, dont elle a doté la province, sans oublier les fameux Bills 19 et 20, ainsi que la fameuse loi du cadenas.

Il est incontestable qu'elle a fait faire de nombreux travaux pour parer à la crise du chômage qui existait pendant sa durée au pouvoir, mais, en regard, il faut admettre que si elle n'a pas augmenté de façon exagérée les taxes, elle a par contre endetté la province de plus de \$100,000,000.

Chose étrange, c'est que le parti de l'Union Nationale n'a plus rien à faire, d'après des déclarations officielles, avec le véritable parti conservateur. Il n'y aurait donc plus de "bleus" dans la province de Québec. Ils se seraient tous transformés en nationalistes.

Il nous reste deux nouveaux partis. Le C. C. F., qui n'est ni plus ni moins que le parti socialiste. Il a certes un beau programme de réformes, malheureusement, le peuple du Québec, surtout dans les circonscriptions rurales, ne voit pas ce programme d'un bon oeil. Il n'a donc aucune chance de prendre le pouvoir. Tout ce à quoi il peut s'attendre, c'est à élire quelques-uns de ses candidats, pas même assez pour tenir la balance du pouvoir. Il divisera tout simplement les votes de l'élément progressif.

Enfin, il y a le Bloc Populaire. Le Travail Organisé doit y être franchement opposé, car son programme est tout l'opposé des revendications ouvrières. On pourrait l'intituler le parti des "fils à papa" et des utopistes politiques. Il réclame, entre autres, l'autonomie provinciale pleine et entière et un régime corporatif qui, comme on le sait, supprimera fatalement les libertés démocratiques et les libertés d'entreprises. Il préconise la séparation du Québec d'avec les autres provinces et ne rêve que d'une république laurentienne, que les "serre-la-poigne" administreront et dirigeront fatalement vers la déchéance politique et sociale.

"Périsse le Canada, pourvu que nous du Québec vivrions" semble être leur cri de ralliement.

Il y a encore un parti créditiste qui a quelques candidats dans des comtés ruraux. Ce qu'ils veulent, c'est de donner des rentes aux gens de la campagne et de les faire payer par les gens de la ville. C'est du vieux sous un nouveau nom.

Il ne faut pas oublier que nous avons quelques candidats ouvriers progressistes, disons franchement communistes. Ils nous sont bien connus et ne valent certes pas la peine de discuter leur programme. Il est bien connu. Même s'ils réussissaient à élire un ou deux candidats, à quoi cela les avancerait-ils, et nous donc!

Il vous reste maintenant, ouvriers électeurs, à vous prononcer. Depuis que le "Monde Ouvrier" existe, nous avons prêché la même ligne de conduite, suivre la ligne de conduite qui, à notre point de vue, est encore la meilleure, celle de voter pour les amis de la classe ouvrière — du Travail Organisé en particulier — et combattre ses ennemis, ne pas juger les hommes par leurs promesses, mais bien par leurs actes publics et pour les nouveaux venus en politique, par ce qu'ils ont accompli à date dans leurs affaires personnelles. Chaque membre du Travail Organisé est libre de voter suivant les dictées de sa conscience.

Qu'il se rappelle toujours qu'"un tiens vaut mieux que deux tu l'auras."

SOCIUS.

**Agents de négociation accrédités**

A la suite de votes de représentation tenus sous le contrôle du Conseil national des Relations ouvrières en temps de guerre, celui-ci a annoncé aujourd'hui que des agents de négociation ont été accrédités dans les cas suivants:

(1) Le local 688 de l'International Union of Mine, Mill and Smelter Workers et MM. R. H. Carlin, Thomas McGuire, David Côté, Leo A. Behie, D. Richard, R. Rivard, N. Vugnovich, J. J. McCann, E. Johnson et A. Little sont accrédités comme négociateurs pour certains employés des Beattie Mines (Québec), Limited, Duparquet, P.Q. Sur les 430 votant admissibles, 355 ont déposé leurs bulletins, dont 338 en faveur de l'Union et 14 contre, avec 3 rejetés. Ne sont pas compris dans le corps représenté, le personnel de bureau et ceux dont le rang est au-dessus de celui de contre-maitre.

(2) Le local 688 de l'International Union of Mine, Mill and Smelter Workers et MM. R. H. Carlin, Thomas McGuire, David Côté, Leo A. Behie, J. Bourdages, A. Doucet et A. Renaud ont été accrédités comme agents de négociation de certains employés de la Powell-Rouyn Gold Mines Limited. Sur 229 qui avaient droit de vote 176 ont déposé leurs bulletins, dont 147 pour, et 26 contre, l'Union, 3 bulletins ayant été rejetés. Etaient exclus du corps représenté le personnel de bureau et ceux dont le rang est au-dessus de celui de sous-contre-maitre.

(3) Le local 688 de l'International Union of Mine, Mill and Smelter Workers et MM. R. H. Carlin, Thomas McGuire, David Côté, Leo A. Behie, R. Bainville, J. R. Foisy et L. Belleau ont été accrédités comme agents de négociation de certains employés des Senator Rouyn Mines, de Rouyn, P. Q. Des 129 votants éligibles, 95 ont déposé leur bulletin dont 87 pour, et 6 contre, l'Union. 2 bulletins furent rejetés. Ne sont pas représentés: les employés de bureau et ceux d'un rang plus élevé que celui de sous-contre-maitre.

(4) Le local 688 de l'International Union of Mine, Mill and Smelter Workers et MM. R. H. Carlin, Thomas McGuire, David Côté, Leo A. Behie, Léonard Desabrais, H. Potvin, A. Laferté et U. Lemay ont été accrédités comme agents de négociation de certains employés des Waite-Amulet Mines, Limited, de Rouyn, P. Q. 395 avaient droit de vote; 272 ont déposé leurs bulletins dont 242 pour l'Union et 25 pour le Comité des Employés de Waite-Amulet. 5 bulletins furent rejetés. Ne sont pas représentés: les surveillants, le personnel de bureau, les gardiens, les techniciens, les employés de laboratoire et ceux d'un rang plus élevé que celui de sous-contre-maitre.

(5) Le local 654 de l'International Union of Mine, Mill and Smelter Workers et MM. R. H. Carlin, Thomas McGuire, J. J. Billoki, George Xapotoski, Léo Bélisle, Robert Joseph, Léo Allard, Henry Chandonnet et Lorenzo Bourassi ont été accrédités comme agents de négociation de certains employés des Golden-Manitou Mines, Limited, de Val d'Or, P. Q. Sur 274 qui avaient droit de vote, 236 ont déposé leurs bulletins dont 218 pour, et 18 contre, l'Union. Ne sont pas représentés: les préposés au transport mécanique de surface, le personnel de raffinerie et de bureau et tous ceux qui exercent des fonctions de surveillance.

**AVIS D'APPLICATION POUR DIVORCE**  
Prenez avis que EDWARD STEPHEN VASSELIN, des cité et district de Montréal, Province de Québec, appliquera au Parlement du Canada à sa prochaine session, ou si son application n'est pas alors entendue et adjugée, à la prochaine session, pour un bill de divorce de Dorothy May Ashford, des cité et district de Montréal, Province de Québec, pour adultère.  
Montréal, le 4 mai, 1944.  
JOHN E. CRANKSHAW,  
Procureur du requérant.

Votez pour

**JEAN MERCIER**

Candidat officiel

**BLOC POPULAIRE**

COMTE ST-HENRI

**COMTE MERCIER**

VOTEZ POUR

L'HONORABLE

**J.-A. FRANCOEUR**

CANDIDAT OFFICIEL

DU

PARTI LIBERAL

COMITE CENTRAL :  
4495 rue Papineau  
AM. 6062 - 6463



VOTEZ POUR

**EMILE BOUCHER**

Candidat libéral  
officiel

MONTREAL-

ST-HENRI

COMITE CENTRAL :  
4209 Notre-Dame Ouest  
FI. 1940



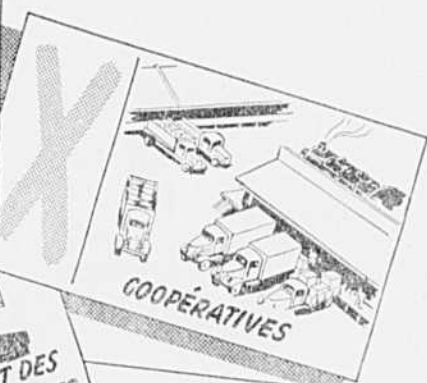
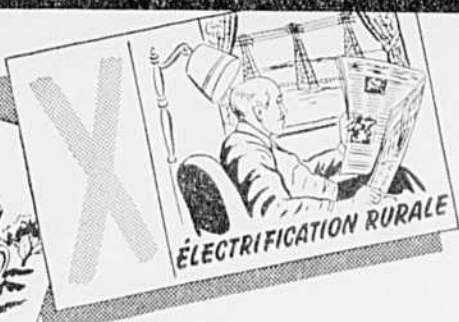
**ELECTEURS DE VERDUN**

Votez pour

**LIONEL A. ROSS**

Candidat Libéral  
Officiel

# Votez pour votre avenir



En cinq ans, le gouvernement de M. Godbout a accompli une oeuvre IMMENSE. Rien n'a été négligé pour imprimer à notre province, lourdement endettée sous le régime Duplessis, un élan extraordinaire vers un progrès durable. Les cultivateurs, les ouvriers, la famille, l'industrie, le commerce ont subi une vigoureuse impulsion parce que le GOUVERNEMENT DE M. GODBOUT S'EST OCCUPÉ DE VOUS, parce qu'il a mâté le trust hydroélectrique, assaini les finances, affranchi votre province économiquement, parce qu'il a encouragé le progrès des coopératives agricoles, parce qu'il a adopté des lois sociales nécessaires à la protection de la famille et des déshérités, parce que le gouvernement de M. GODBOUT s'est occupé de l'avenir de votre famille en améliorant l'éducation de vos enfants.

ON N'AMÉLIORE RIEN PAR LA HAINE ET LE FANATISME! SONGEZ À VOTRE AVENIR EN JUGANT LE GOUVERNEMENT DE M. GODBOUT À SES OEUVRÉS ET EN LUI REDONNANT VOTRE APPUI!



# Votez pour GODBOUT

**VOTEZ POUR**  
**Dr Charles A. KIRKLAND**  
 Candidat libéral du Comté de Jacques-Cartier  
 Comité central : 118 NOTRE-DAME  
 Tél.: Lachine 1833 Lachine

**NE NEGLIGEZ PAS DE VOTER**

Nous sommes à la fin de la période électorale. Mardi prochain, les électeurs seront appelés à donner leur verdict sur l'administration actuelle de la province. Tous se doivent — les ouvriers surtout — de donner un vote intelligent et selon leur conscience. Surtout, il ne faut pas négliger notre droit de vote que nous avons conquis de haute lutte. Ouvriers, votez selon les dictées de votre conscience et VOTEZ.

**VOTE LIBERAL**

Sir,  
 The workers will in the next few days be going to the polls. Under a democratic system, periodic elections permit the workers to exercise their political power in choosing or repudiating governments.  
 A review of the situation leads to but one conclusion, and that is — the workers have no choice but to

vote for the Godbout candidates. Where there is a trade union candidate who is not affiliated with any political party, there may be some justification for the workers in that constituency voting for such candidate — but since the great majority of candidates represent parties, the workers can in the constituencies vote for the candidate or party which in their view are sympathetic to the workers and have shown a sincere desire to meet their wishes.

From the standpoint of comparison in the matter of leadership, there can be but one answer, and that is, that neither Duplessis nor the leader of the Bloc Populaire can come anywhere near the intellectual or administrative standard represented by the Honourable Mr. Godbout.

I have had the feeling that Mr. Godbout is an honest man. I am just as sincerely convinced that he is conscientious and competent. The workers would have nothing to gain and a great deal to lose by repudiating a government which by intention and act has shown that it is more favorable to the welfare of the worker and the farmer than either Duplessis or the Bloc Populaire.

Since it is in line with the policy of the American Federation of Labor to support its friends and defeat its enemies, I would again urge my fellow-workers to come out in all their strength and vote en bloc for the Godbout candidates. If this advice is accepted and the results are in favor of Godbout, the workers could then truly say that they played a major part in re-electing his government.

I would like to have written this letter in the language of the majority of this province and you are at liberty, Mr. Editor, to translate it if you see fit. My French is not yet of the quality that would enable me to write it as I would like, but the sentiments this letter contains would be precisely the same if they were couched in the beautiful language of the country which we all hope will be shortly liberated from the control of the Huns.

The workers must not in any way tolerate fanatics or groups that seek to divide rather than to unite. More than one great statesman has pointed out what a great future this country has in store for it if we can only maintain national unity.

I note in the reports of the speeches delivered by opponents of the Godbout government that they are injecting Federal issues. We are voting along provincial lines, but since Mr. Godbout's opponents have incited it against him by referring to Dominion matters and legislation let me ask this question: Have more sincerely to promote national unity and the welfare of the people than the Right Honourable William Lyon Mackenzie King and the Honourable Adélard Godbout? It may seem presumptuous on my part, Mr. Editor, to ask you to give this letter as much prominence as you can, but I feel very strongly about the present election because of the reactionary leaders and the unfair and bitter criticism directed against Mr. Godbout. He is surrounded by men who have got reputation and experience. Who has Mr. Duplessis got? Who are the men that the Bloc Populaire would choose as Ministers?

It is the solemn duty of the workers who belong to the International unions and even other organizations and favor tolerance, fair play, justice, progress, and national unity, to return Godbout to power so that he can carry on his splendid work.

If Mr. Godbout or any of his supporters want to make any use they like of this letter by reading it in public, they can do so since I feel that what I have said represents the considered views of every intelligent trade unionist and worker in the province.

JOHN GIBSON.

**URGENT MESSAGE**

**TELEGRAPHS**

**MRS. CONSUMER:**  
 ADEQUATE SUPPLIES AVAILABLE OF ALL GOODS NEEDED TO KEEP YOUR FAMILY FIT. FAIR DISTRIBUTION ESSENTIAL. DON'T OVERBID FOR YOUR SHARE. NON-ESSENTIALS MUST WAIT UNTIL WAR WON. VICTORY HAS FIRST PRIORITY. PRICE CONTROL NEEDS SELF-CONTROL.  
 GOVERNMENT OF CANADA.

**MR. WORKER:**  
 PRICE CONTROL ESSENTIAL TO PROTECT YOUR COST OF LIVING. PRICE CONTROL REQUIRES WAGE AND SALARY CONTROL TO PREVENT INCREASED PRODUCTION COSTS. SOONER OR LATER ALL WORKERS LOSE BY INFLATION.  
 GOVERNMENT OF CANADA.

**MR. FARMER:**  
 TO KEEP DOWN COST OF WHAT YOU BUY, ESSENTIAL TO HAVE CEILING ON FARM PRICES. THIS IS VITAL TO PREVENT INFLATION NOW -- DEFLATION AND DEPRESSION LATER. FUTURE OUTLOOK FOR STABILITY IS FAVOURABLE -- WITH CEILINGS ON TOP AND FLOORS BENEATH.  
 GOVERNMENT OF CANADA.

**MR. BUSINESS MAN:**  
 VITAL THAT PRICES TO CONSUMERS SHOULD NOT BE INCREASED. MORE NECESSARY THAN EVER TO KEEP DOWN COSTS BY ECONOMY AND GOOD MANAGEMENT. INFLATION DOES NOT SPARE BUSINESSMEN. DEFLATION BREEDS BANKRUPTCY.  
 GOVERNMENT OF CANADA.

**MR. LANDLORD**  
 RENT IS A MAJOR ITEM IN THE FAMILY BUDGET. IF ALLOWED TO RISE, COST OF LIVING WOULD QUICKLY INCREASE. WITHOUT CONTROLS RENTS WOULD BE HIGHER -- BUT SO WOULD ALL YOUR COSTS OF OPERATION -- AND YOUR OWN DOLLARS WOULD BUY FAR LESS.  
 GOVERNMENT OF CANADA.

**TO PREVENT INFLATION - NOW AND DEFLATION ... LATER**

**COSTS WAGES PRICES PROFITS**

Controlled prices, wages, costs, profits mean security

**WAGES PRICES PROFITS**

If one breaks through ...

**INFLATION INFLATION INFLATION INFLATION**

Soon all would break through . . . And stability would go all to pieces

**WE CAN ALL HELP BY SUPPORTING CONTROLS OVER PRICES, WAGES, RENTS AND PROFITS**

LISTEN TO "IN THE SPOTLIGHT" RADIO PROGRAMME EVERY SUNDAY NIGHT 7.30 p.m., E.D.T.

This is the tenth of a series being issued by the Government of Canada to emphasize the importance of preventing further increases in the cost of living now and deflation later

**Sous Godbout, des taxes et pas de travaux!**

**Sous Duplessis des travaux et pas de taxes!**



# VOTEZ

**Mardi, le 8 août 1944**

en faveur de tous les candidats de

## L'UNION NATIONALE

### SOUS DUPLESSIS

Vous avez eu :

- 1—des travaux de toutes sortes dans tous les coins de la province, travaux qui ont donné des millions de dollars en salaires aux ouvriers.
- 2—des pensions aux vieillards.
- 3—des allocations aux mères nécessiteuses.
- 4—des pensions aux aveugles.
- 5—des écoles de toutes sortes pour les jeunes gens de la province: arts et métiers, agriculture, mines, pêcheries, etc.
- 6—des oeuvres de construction et non de destruction.

### SOUS GODBOUT

Vous avez eu :

- 1—des taxes sur les liqueurs, le tabac, les ponts de péage... etc.
- 2—la taxe de vente qui taxe le pauvre, l'ouvrier et les pères de familles nombreuses.
- 3—le plan Bouchard qui a fait travailler les ouvriers à 6 cents de l'heure.
- 4—l'impôt sur le revenu qui saigne les ouvriers chaque fois qu'ils retirent leurs salaires.
- 5—le rationnement.
- 6—des milliards donnés à l'Angleterre.
- 7—la conscription... des conscrits tués et noyés.

**Un vote pour Godbout est un vote pour la taxe de vente**

**Un vote pour Duplessis est un vote pour l'abolition de la taxe de vente**

VOTER POUR GODBOUT, C'EST VOTER POUR LE RATIONNEMENT

VOTER POUR GODBOUT, C'EST VOTER POUR LA CONSCRIPTION

VOTER POUR GODBOUT, C'EST VOTER POUR DES TAXES SUR LES SALAIRES DES OUVRIERS

VOTER POUR DUPLESSIS, C'EST VOTER CONTRE LES TAXES ET CONTRE LA CONSCRIPTION

**To the workers of  
St. Louis Division:**

I have been a worker and associated with you since my childhood. I was a Leader of the Clothing Workers between 1931 and 1933. Since I was elected a Member of the Legislative Assembly, I helped in every possible manner to better the conditions of the working class and participated in the settlement of every strike, including the Municipal Workers, Police and Fire, the Clothing Strike in Quebec, and a number of others.

**VOTE FOR ME ON AUGUST 8th., AND TOGETHER, HAND IN HAND, LET US PREPARE A BETTER WORLD.**



**MAURICE HARTT, K.C.**  
Official Liberal Candidate,  
Montreal-St. Louis Ward

**Votez pour  
J.-Emile Dubreuil**



**Candidat libéral officiel  
COMTE JEANNE-MANCE**

**Votez pour  
Thomas Guérin**

Candidat libéral officiel



COMTE  
STE-ANNE

Comité central :  
1114 Notre-Dame  
Ouest

**La nécessité d'un gouvernement  
libéral pour l'après-guerre**

Dans quelques jours la province de Québec élira son gouvernement — le gouvernement de la victoire, puisque la guerre finira vraisemblablement bientôt. C'est un aspect d'une grave question que les meilleurs observateurs de la politique provinciale n'ont pas manqué de relever au cours de la campagne électorale. Il tombe sous le sens, notent-ils, qu'au moment où le Canada s'appête à retirer les fruits de ses efforts durant la guerre, à bénéficier pleinement de la victoire et à contribuer à l'organisation de la paix, les Canadiens français devraient être représentés dans la province de Québec par un gouvernement qui inspirerait confiance non seulement au reste du pays, mais à l'univers allié, s'ils veulent tirer le meilleur parti possible des circonstances.

Il va de soi en effet que les intérêts supérieurs de la province exigent que les Canadiens français soient bien vus de leurs voisins. Les observateurs en question soutiennent que la pire erreur consisterait peut-être pour le Québec à se donner un gouvernement extrémiste, frotté de fanatisme, au moment même où tous les fanatismes croulent dans le monde sous la poussée de nos armes. Mais il semble bien, aux dernières nouvelles, que pareil danger ne se matérialisera pas et que le bon sens

du Canadien français triomphera en dépit des efforts que l'on tente ici et là pour semer la confusion dans les esprits. Une récente enquête Gallup révèle en effet que le gouvernement libéral, dirigé par M. Adélard Godbout, a de fortes chances d'être réélu avec plus de quarante pour cent des votes, les trois principaux autres partis, l'Union nationale, le Bloc populaire et la C. C. F. se partageant la différence avec quelques candidats indépendants. On interprète généralement cela comme un bon signe, attendu que le gouvernement de M. Godbout dispose d'un grand prestige au Canada et à l'étranger, et qu'il apparaît comme le mieux qualifié pour diriger les destinées du Québec d'ici la fin de la guerre et durant la période de rajustement, les hostilités finies. — (Communiqué)

**Dispute of Montreal  
Tramways Company**

*Supplementary Report of Board of Conciliation on Dispute of Montreal Tramways Company and its employees.*

Hon. Humphrey Mitchell, Minister of Labour, has announced receipt of the supplementary report of the Board of Conciliation established under the provisions of the Wartime Labour Relations Regulations to deal with a dispute between the Montreal Tramways Company, Montreal, P.Q., and its employees, members of the Canadian Brotherhood of Railway Employees and Other Transport Workers.

The Board had made its report on July 6 and had reconvened for the purpose of clarifying certain of its recommendations and to make a further effort to mediate the main items in dispute. These main items



**Votez pour  
J. MARCEL OSTIGUY**

Candidat libéral officiel  
COMTE STE-MARIE

Un candidat ouvrier pour les ouvriers

COMITE CENTRAL : 1410 PANET  
CH. 3083 — CH. 0740 — FR. 5559

**Votez pour  
PAUL GAUTHIER, N.P.**

Candidat libéral officiel  
MONTREAL-LAURIER

Comité central :  
6969 rue SAINT-DENIS  
CALUMET 3952-4960

Bureau du Secrétaire : CA. 3919

**Votez pour  
J.-H. DELISLE**

Candidat officiel de l'Union Nationale

Un vote pour Délisle est un vote pour vous servir

**Comité: Fitzroy 8332**

were the request of the Brotherhood for the union shop and check-off of union dues.

On the question of the check-off of union dues, the Board in its report had agreed that dues should be deducted from the last pay of each month. In its supplementary report the Board declared that it was its intention that the check-off should apply to the Brotherhood only, while the contract was in effect, and that no organization be authorized or permitted to collect union dues on the company's premises.

With respect to the question of union shop, the Board had recommended against a union shop in its first report, with Mr. Scott dissenting. In its supplementary report the

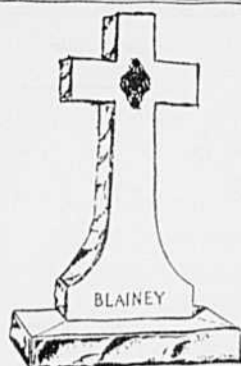
Board stated that inasmuch as the company and the union had submitted no new proposals which would lead the members of the Board to modify their original findings and notwithstanding the efforts of the Board to induce the parties to reach some common ground of agreement, all efforts at reconciling the parties were unsuccessful. The Board, therefore, made no change in its original findings with regard to the union shop.

The personnel of the Board was as follows: Hon. Mr. Justice Oscar L. Boulanger, Quebec, P. Q., Chairman, and Messrs. Walter A. Merrill and F. R. Scott, the nominees of the employer and employees respectively.

La plus grande cordonnerie de l'Est  
Tél. AMherst 7633

**P. PARADIS**  
Chaussures "Slater" pour hommes à prix réduits  
BOTTINES MILITAIRES

1277, Ontario Est (près Visitation) MONTREAL



## MONUMENTS

funéraires  
en granit canadien

Votre choix entre 500 modèles artistiques en fameux granit "Silver" inusable; rose, rouge, noir ou sur commande au prix du fabricant.

**SILVER GRANITE CO., Ltd.**  
CHerrier 2676  
2331 Provençal (près Dufresne)

DEXter 9310

ELwood 0052

### GARAGE FORGET

FRANÇOIS FORGET, Prop.

General Repairs — Réparations générales — Body Work

NEW and USED CAR DEALER

4659, Décarie Blvd.

MONTREAL



2461, rue des Carrières, Montréal

CRescent 4167

HA. 9948

Fondée en 1885

### CIE ROYAL SILVER PLATING CO.

Toujours au service du public pour réparation de coutellerie, cabarets, sets à thé, bijouterie ainsi que placage à l'or, à l'argent, au nickel, au chrome ou au rhodium et aussi soudure de toutes sortes.

West 70 Craig Ouest

MONTREAL

Tél. CLairval 3811

En face de Vickers

### PAUL'S MEN'S WEAR

NAP. PAUL LEPINE, Prop.

Bottes, Souliers, Chandails, Pantalons Blancs, Chemises  
Coupe-vent, Casquettes, Sous-vêtements

4913 Notre-Dame Est, Viauville,  
Entre St-Clément et Viau

MONTREAL  
Un seul magasin

### E. NADON, Enrg.

Produits Pétroliers — Petroleum Products  
MARCHANT d'Huile, Graisse, Huile à Moteur, Gazoline,  
Huile de Chauffage — Gros et Détail  
MERCHANT of Oil, Gas, Motor Oil and Cup Grease,  
Gas, Oil — Wholesale and Retail

200, rue Saint-Jean

LONGUEUIL

Phone PL. 0746

A. MALO

### SHELL SERVICE STATION

Shell Gasoline and Motor Oils  
Shellubrication with Moto-Sway

Mount Royal and St. Urbain,

MONTREAL

Téléphone WE. 0250

### GASTON GERVAIS

POSTE DE SERVICE IMPERIAL

3405, rue St-Patrick

MONTREAL, QUE.

Station de service CHAMPLAIN Service Station

### J. BONIN

Graissage — Freins — Mécanique

5414, rue Saint-Denis

Tél. DOLLARD 0541

### AU CAFE ST-LUC

Le rendez-vous des connaisseurs  
CUISINE FRANÇAISE

1160 St-Denis, près Dorchester.

MONTREAL

Juste 2 pas plus bas de Ste-Catherine

## Church Groups Back Labor

Two important church groups — the General Conference of the Methodist Church and the Catholic Committee of the South — recently denounced propaganda against organized labor and called for a stronger labor movement as a main bulwark of democracy.

The stand of the Methodists was made public at a national conclave in Kansas City, Mo. In a pronouncement on labor drafted by the Council of Bishops and adopted by the conference, the Methodists urged universal extension of collective bargaining to give workers a greater voice in industry.

*They went on record for a "frank facing of the fact that collective bargaining is an expression of the democratic principle."*

Both labor and management were lauded for "patriotic devotion to war production" and the conference stressed that "the overwhelming majority of labor has observed its no-strike pledge."

Recalling that the church has been on record for many decades "for the right of employer and employee alike to bargain collectively through representatives of their own choosing," the conference rejoiced in the fact that this right is now written into law.

"These new rights of labor call for elimination of all practices of an undemocratic or anti-social nature," the conference declared. "The new relationship likewise demands the complete cessation of all attempts to discredit and destroy labor organizations."

Action of the Catholic Committee of the South was taken at a meeting of 1,800 priests, sisters and lay leaders in Memphis, Tenn. Unanimously, the convention adopted a resolution which vehemently denounced attempts of labor-hating groups to smash unions.

"We hereby call upon the people of the South," the resolution declared, "to intensify labor organization and to repudiate agencies such as the 'Christian American Association' which are working to weaken and destroy labor organization by emasculating protective legislation and enacting repressive regulations under cover of high-sounding names."

*The resolution emphasized in strong terms that the way to build an effective industrial democracy envisioned by Pope Pius XI, in which labor-capital and the government would be equal partners, "is to strengthen labor organization."*

In another resolution, the conference called upon the clergy and laity of Dixie to work energetically toward promotion of unions among unorganized workers.

The attack upon the misnamed "Christian American Association," a Fascist front for the most rabid labor-hating sweatshoppers of the South, was particularly significant since that outfit has been operating chiefly in Dixie and has been the fountainhead of vicious anti-union propaganda.

Liberally-financed, the association has set up lobbies in state legislatures to work for laws manaculating workers and hobbling their right to organize. It has already put over repressive laws in several states and is working ceaselessly to extend the shackling measures to other states.

*The organization has tried to camouflage its aims under the false face "Christian" title, but the action of the Catholic parley shows it is not fooling sincere church members or leaders. — The Carpenter.*

The world needs fighters for the future, not apologists for the present, nor mourners over the past.

Keep the home fires burning — the kind that sends a soldier back on fire when he comes home on leave.

## La grève des Tramways

(Suite de la page 1)

la demande faite par la Fraternité d'établir l'atelier fermé est une contradiction flagrante du principe que la loi fédérale ainsi que de la loi provinciale qui reconnaissent le droit d'association à tout salarié.

Il est bon que le public sache que l'énorme majorité des employés de tramways faisait partie de l'union internationale, division 790, depuis 1918. Que de cette date jusqu'au moment où la Fraternité Canadienne commença ses opérations, soit en 1943, il n'y eut jamais de grève de tramways. En dépit du fait que lorsque l'union internationale se forma, le salaire des employés était en moyenne de 29¢ de l'heure. Grâce aux efforts de l'union internationale, les salaires ont été augmentés jusqu'à concurrence de 92¢ de l'heure. Et tout cela sans grève, sans que le public ait eu à souffrir en quoi que ce soit des différends qui pouvaient exister entre la compagnie et ses employés. Que même le boni de \$1,800,000 qui a été distribué aux employés ces jours derniers était la conséquence directe des négociations entre la Compagnie des Tramways et l'Union internationale.

Depuis que la Fraternité Mosher contrôle les employés de tramways, qu'ont-ils obtenu? Rien, absolument rien, financièrement parlant. Mais ils y ont gagné l'antipathie de la population de la ville de Montréal. Leur arrogance et leur façon despotique de traiter une dispute ouvrière causera un tort considérable, non pas seulement au Congrès Canadien, mais également au Travail Organisé en général, car bien peu savent la différence qui existe entre cette organisation et les unions internationales.

### OPINIONS.

## Avant le verdict du 8 Août

Nos ouvriers du Québec sauront-ils, par leur vote, écarter le grand danger qui les menace?

Ce danger c'est, tous les honnêtes gens de cette province l'ont déjà compris, la venue au pouvoir, à Québec, d'un autre gouvernement qui serait contrôlé par les salopards du parti dit d'Union Nationale (on n'a jamais su pourquoi) et les cagoullards du parti d'un bloc dit populaire, ou encore par l'une ou l'autre de ces organisations en réalité hybrides et pro-fascistes en dépit des hurlements démagogiques de leurs chefs.

Le vote ouvrier provincial doit donc signifier une fin de non recevoir à tous les candidats qui se réclament du provincialisme rétréci de la bande à Duplessis ou du crétinisme racial des blocards et qui, par le fait même, s'opposent à l'unité canadienne bien comprise, pourtant si indispensable au progrès général du pays et à la paix de demain.

Le mouvement ouvrier du Québec a eu assez à souffrir, semble-t-il, du plus ignoble gouvernement que notre province ait jamais eu (de septembre 1936 à octobre 1939) pour éprouver le moindre désir de le renvoyer patouer impunément dans la caisse publique, porter le gaspillage des fonds provinciaux à la hauteur d'une vertu civique et susciter une autre espèce de dictature politique que n'eussent pas désavouée Mussolini ou Hitler au temps où ceux-ci étaient presque les maîtres de l'Europe.

Les ouvriers syndiqués de cette province ont payé assez cher les quelques conquêtes économiques dont ils jouissent aujourd'hui pour ne pas se risquer, par un vote étourdi et dangereux, à soutenir la candidature de fumistes incohérents et tapageurs dont nous serions curieux, par exemple, de connaître les mandataires, les avouables et les autres, surtout les autres. En effet, d'où vient l'argent que prodiguent ces deux éléments réactionnaires et anti-ouvriers, si ce n'est de capitalistes intrinségués et voués à nous combattre sans merci par tous les moyens?

Les élections de mardi prochain ont donc une importance capitale pour la classe ouvrière en général et le syndicalisme ouvrier en particulier. Nous avons le devoir de voter

selon notre conscience, certes, mais cela n'implique pas que nous devons honorer de nos suffrages nos ennemis politiques et économiques les plus dangereux qui soient, nommément les candidats provincialistes dits d'union nationale ou bien ceux d'un bloc qui ne nous dit rien qui vaille parce qu'il s'inspire de méthodes fascistes et que ses chefs sont des envieux et des ambitieux qui, durant la présente campagne, n'ont embrassé leurs électeurs que pour mieux les étouffer si, par malheur pour notre province et le pays tout entier, ils étaient portés au pouvoir par un électoral inconscient ou dupé par l'énoncé de promesses pharamineuses qui ne seront jamais tenues. Qu'on se le dise.

LE FABIEN.

### AVIS D'APPLICATION POUR DIVORCE

Avis est par les présentes donné que George Louis Bush, employé de chemin de fer, de la cité et district de Montréal, Province de Québec, s'adressera au parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Gertrude Anderson Henderson Bush, de Lachute, Québec, pour cause d'adultère et abandon.

Montréal, 28 juillet, 1944.

MERGLER & MERGLER,  
Procureurs de requérant,  
Suite 509, 541 rue Waterman,  
261 rue ouest St. Jacques,  
Montréal, Qué.

32-36

Votez pour

# CLAUDE JODOIN

CANDIDAT LIBERAL OFFICIEL

MONTREAL-ST-JACQUES

Comité central: MA. 2987

# The Jubilee of a Statesman

William Lyon Mackenzie King's Unchallenged Leadership. —  
Has Made Canada One of the World's Great Nations. —  
Has at All Times Striven to Maintain Canadian Unity.

By BERNARD ROSE, K.C.

The day when the Right Honourable William Lyon Mackenzie King was elected leader of the Liberal Party in succession to his illustrious and beloved predecessor Sir Wilfrid Laurier marks an epoch in the political history of Canada. Those responsible for choosing him showed splendid judgment. They knew he was loyal to the principles of the great party he was called upon to direct and that his experience and educational attainments were such, as to justify the confidence of the delegates, as well as inspire confidence in his fellow-citizens whose votes and support would give him the highest office in the gift of the people.

A great deal has been written about the Prime Minister. Several of his friends have discussed his career, both in books or articles. Enough could be said concerning his accomplishments from the time he first entered public life to provide material for a biography of several volumes. *Mr. King is a Liberal in the highest and best sense of the term.* It was his good fortune to become associated with that grand old Canadian, Sir William Mulock, and the leader of the Liberal party, Sir Wilfrid Laurier. Sitting at the feet of these two great-hearted and noble-minded statesmen gave the brilliant young Canadian, who one day was to be Prime Minister, that inspiration and determination to contribute all he could give, to public well-being that has made him so outstanding a leader and distinguished a statesman.

There were many dark days, days of disappointment, days of sadness, but he never lost hope nor did his courage in any way lessen. He was criticized and at times bitterly assailed, but although to one as sensitive and as kind-hearted as he is, such unfair criticism may have hurt his feelings, he bore no malice.

He has had the satisfaction of knowing that what was advocated by his distinguished predecessor in the way of more intimate relations with our great neighbour to the South is now a fact.

He has represented Canada and has earned for it and himself the appreciation of the world's great nations.

He is entitled to the gratitude of the toilers because, from the time he first accepted the position of Deputy Minister of Labour, he has continuously obeyed the urge, ancestral and personal, to preserve the institutions that distinguish democracy from other forms of gov-

ernment and uphold the dignity of man as well.

He has sponsored legislation that has very materially improved the economic and social position of the toilers.

William Lyon Mackenzie King throughout the whole of his life has been true to Canadian traditions; no one has made greater sacrifices than he has to serve his fellow-countrymen. What these sacrifices mean are known to but a few intimate friends. Canada, as Sir Wilfrid Laurier said, is not an easy country to govern; its problems and difficulties became all the greater during the period of war. No one has worked so ardently for peace and international understanding as the Liberal leader. The very thought of war was abhorrent to him. What his views are in all that concerns human relations and those between nations are eloquently set out in his highly instructive book "INDUSTRY AND HUMANITY" that was published immediately prior to the ending of the last war.

When we compare his leadership during these troubled and dark days with that of other statesmen and his immediate predecessors, we begin to realize how fortunate Canadians are in having at the head of their Dominion government a citizen of such ability, distinction, and devotion as William Lyon Mackenzie King.

Canadians of all classes and origins can and properly should join in testifying to their respect, admiration and affection for a leader, who overcoming the obstacles he has, can truthfully say: I have tried to make Canada a nation of which its citizens can well be proud.

Few leaders or statesmen can point to so remarkable a record of continuity in the highest office of the nation and leadership of a great party.

On the occasion of the Twenty-Fifth Anniversary of his leadership of the party that has contributed so substantially to the development and greatness of Canada as a Dominion within the British Commonwealth of Nations, we not only express our gratitude, but pray that he may be spared for a great many years so that he can continue whether in or out of office, as Canada's most eminent citizen and an eloquent advocate of the rights of man, to give us the benefit of his ripe experience, unrivalled judgment, and passion for righteousness.

William Lyon Mackenzie King will go down in history as an inspiring example of the highest Christian virtues and most attractive human qualities.

## Viewpoint On Unionism

An intensely interesting article on the philosophy of Unionism, written by Monsignor Martin Cody Keating, Chaplain of the California State Federation of Labor, appears in the *Southern California Teamster*. It states in direct and simple words the creed of a man of the Cloth who has spent many years in close and friendly association with the leaders of the labor movement. The article deals with the present effort of Southern California financial interests to put through an initiative measure to outlaw labor unions. Chaplain Keating says, in part:

"Just as I believe in Unionism because I believe in God, so I believe in Unionism because I believe in man. His place of employment, however humble, is to me an Independence Hall in miniature. His fellow workers, however elementary their education, are a potential congress of free men, possessed by divine right of the power to bargain collectively, with due regard for the rights of management, so that their pay, their hours, their condition of work may offer reasonable security for a living family wage. The first tax on the capital of the industry is Justice for the worker.

"Since all men are made in the image of the same God the community of interest is self-evident, both on God's part and man's part. What bond is more logical as a basis of union among workers than their

craft, their work, their daily occupation for a living? Are not all their hopes of earthly happiness dependent on their success in their work? Who will deny that as a man or woman works and saves, the future marriage and the home and its family become the reward to cheer just as unemployment or unjust wages or unhealthy conditions of employment become the challenge, even the frustration, of hope?

"What is more logical than for workers to find an approach to brotherhood in their common trade or vocation? The shop, the store, the office, become for them, as the professions for doctors, dentists, lawyers, the centers wherein they must work out their economic problems. Moreover, the selfishness of human nature, if unchallenged, can well result in the abuse of power by Capital. Indeed, one must be an optimist to entertain the thought that justice can be secured by the worker on any other basis than eternal vigilance lest his rights be ignored entirely.

"Yet, this is man's cruelty to man. Who knows better than the American worker how cruel irreligious management can be? Did not the workers have to wait one hundred and sixty-two years to see their right to Collective Bargaining legalized through the medium of a craft union? Yet our entire system of representative, in the State and the

on the theory that the man in the street can be trusted to elect his representative, in the State and the National Legislature, to bargain for America collectively. It surely does not make sense to deny John Smith, the Union carpenter, the right to bargain through his business agent with his employer when the very life of the American system of government demands that John Smith, the citizen, shall vote secretly, intelligently, and conscientiously for his business agent, the Congressman and the Senator, who are hundreds of miles removed from the real problem of John Smith. To have denied this innate right of every American worker to free collective bargaining through free unions, for the lifting of the living scale of American life, is the unbelievable accomplishment of a group of Los Angeles industrialists." — *The Washington Teamster*.

### Abe At His Best

Abraham Lincoln once said, "I hold if the Almighty had ever made a set of men that should do all the eating and none of the work, he would have made them with mouths only, and no hands."

To those few who want to amass fortunes out of the blood, sweat, and tears of this war, we commend those lines.

No law we make can shape the other fellow to a likeness we haven't achieved ourselves.

Examen de la Vue YO. 4014 Eyes Tested  
Lunettes — Réparations Lunettes Réparées Glasses Fitted

**A. GINGRAS, O.D.**  
OPTOMETRISTE — SIGHT-SPECIALIST

des ouvriers syndiqués | for trade-union workers  
Visiteur aux écoles | Eye Inspector for Schools

4222 Wellington VERDUN coin GALT  
corner

JOS. MORIN, Prop. CH. 8563

**GARAGE MORIN**

Réparation générale, Station de Service, Carrosserie et Duco  
Soudure Oxygène, Remisage

General Repair, Service Station, Bodies and Duco  
Oxygen Welding, Storage

4094 Parthenais MONTREAL

**Buanderie-IMPERIAL - Laundry**  
& SUPPLY CO.

TEINTURIERS — NETTOYEURS • DYERS AND CLEANERS  
Excellent service de blanchissage • Superior Laundry Service

Lavage de famille à prix modérés  
Family Washing at Popular Prices

Téléphonez FALKIRK 1179 Call FALKIRK 1179  
1471, RUE PARTHENAIS 1471 PARTHENAIS STREET

**REGLEMENT DE DETTES**

Nous payons toutes vos dettes et vous nous remettez le montant par petits versements.

**AVEZ-VOUS DES COMPTES A VENDRE**

SI OUI, nous vous donnerons de l'argent comptant pour toutes les créances que vous désirez nous vendre.

Nous ne prenons aucune créance en collection nous achetons seulement.

**L. J. VENNE** — Commissaire de la Cour Supérieure

Edifice La Prévoyance — Suite 605

59 St-Jacques Ouest PLateau 5525

Vous êtes toujours les bienvenus chez :

You are always welcome at :

**ISRAEL NANTEL**

TAVERNE • TAVERN

Angle - corner Frontenac

2551 - 53 Est, ONTARIO East. FA. 0013

FR. 0689

Mme R. JARRY, Prop.

**CAFE DORSAY**

CUISINE CANADIENNE

885 est DeMontigny MONTREAL

Pour vos travaux de peintures ainsi que vos planchers de bois franc, consultez

**THEO. LAMARRE**

Expert en peinture et planchers — Linoleum ciré

3047, MERCIER, MONTREAL Tél. CL. 6364

MAquette 9331

ALEX. JULIEN, prop.

**HOTEL PLAZA ENR'G**

CHAMBRE \$1.50 — REPAS 50c ET PLUS

Téléphone et eau courante dans chaque chambre.

446 Place Jacques-Cartier MONTREAL

FRontenac 5236

Prop. WILFRID VERRIER

**GARAGE VERRIER**

Angle - Corner Berri & Blvd. St-Joseph  
Gazoïne, Huïle, Mécanique, Débrossage, Peinture Duco  
Gasoline, Oil, Mechanic, Body-Work, Duco Paint

4897 PONTIAC MONTREAL

**PALACE**  
THEATRE

VAN JOHNSON, JOSE ITURBI, Jimmy DURANTE  
GLORIA DeHAVEN in  
**TWO GIRLS and a SAILOR**  
with GRACIE ALLEN

**CAPITOL**  
THEATRE

**THE HITLER GANG**  
THE GREATEST GANGSTER PICTURE OF THEM ALL!  
Added Feature  
Henry Aldrich Boy Scout

**PRINCESS**  
THEATRE

NELSON EDDY  
Constance DOWLING in  
**Knickerbocker Holiday**  
Added Feature  
'It Happened To-Morrow'

**LOEW'S**  
THEATRE

3rd WEEK!  
M-G-M brings to the screen  
**The White Cliffs of Dover**  
starring IRENE DUNNE  
with ALAN MARSHAL

**MONARCH GAS RANGES**  
Made by

**Canadians**  
for  
**Canadian Homes**

Tél. Lancaster 3858

**Salon de Fleurs St-Denis**  
1590, rue SAINT-DENIS  
(Édifice du Théâtre Saint-Denis)  
Spécialités :  
Bouquets de Noces, Tributs floraux  
Escompte de 10% aux membres  
des unions ouvrières.  
Mme ROVIRA — Rés. MA. 8488

**VIENNA GRILL CAFE**  
INCORPORATED

1964 rue Ste-Catherine Est  
Montréal

**SAVE**  
**THAT YOU MAY LEND**

**The Great Migration**

A marked redistribution of population in the United States has taken place since the war began as a result of migration of workers to war production centers.

Almost five million persons are involved in this vast shifting of population, according to data gathered by the United States Bureau of Census and other governmental agencies.

Most of the millions of persons shifted, it is stated by the United States Office of War Information, were individuals who moved from areas where war jobs were not immediately available to places where war production plants were calling for workers.

In connection with its provision of information concerning war-worker migration, the Office of War Information made public interesting vital statistics covering the period from April 1, 1940, to November 1, 1943.

During that period, approximately 9,500,000 men and 138,000 women entered the armed forces, and there were 9,604,000 births and 4,993,000 deaths throughout the United States. Thus the civilian population decreased from 131,329,104 to 127,307,884, a decline of approximately four million or slightly more than three per cent. This decline took place despite the fact that the number of births exceeded the number of deaths sufficiently to make up half the losses in civilian population due to entry of men and women into the armed forces.

Returning to specific consideration of the shifting of workers, the government experts point out that the migration has been an essential factor in meeting the tremendous manpower demands of the war production areas. To facilitate transfer of workers from areas of comparatively little demand to places where the war plant need for manpower was greater, the War Manpower Commission has established an inter-regional clearance program.

Under this program, employers who meet standards relating to operations of local offices and facilities of the United States Employment Service, are able to recruit workers in other regions where a surplus of labor exists or where the demand for manpower is less acute.

The trends of shifting to areas of high demand for workers have moved chiefly in three directions: to the Pacific Coast, where industrial operations have been greatly expanded, notably in construction of ships and airplanes; to Michigan, where the automobile industry has been operating intensively after shifting to war production, and two or three near-by states; and to the North Atlantic Seaboard, long a center of industrial operations.

The trend has been away from areas of limited peacetime industrial activity, such as the great mid-western area of the country which is primarily devoted to agriculture.

The counties — subdivisions of states — which gained in population consistently are shown to be those which have war plants or, to a lesser degree, military establishments. In general, metropolitan areas have registered the highest rate of rapid growth, indicating a wartime trend from rural to urban sections. Most significant national trend was found in the movement away from certain states in the northeastern section of the country and into the West Coast States. New York State, alone, lost 1,001,238 people during the period covered by the government report, while California gained 1,013,629.

The movement away from New York City, in particular, is explained by the fact that it always has been the center, in peace times, of many types of activities — such as consumer goods, novelties, trades and services — which have been hard hit by the shifting of industry to a wartime basis. War activity in New York has gradually increased, however, until the city now stands fifth among the nation's metropolitan

areas in total war contracts and facilities.

The great shifting of workers has led to thoughts about postwar developments relating to them. The official conclusion in that connection was presented in these words:

"Judging by what happened after the last war, thousands of workers may be expected to remain where they are — that is, where they have been working in war plants after shifting from their earlier places of residence. There they may be expected to take their chances on unemployment, if need be, because, once settled, they are loath to pull up roots again or because they like their new location and the new type of work they have been doing under war conditions. Under any circumstances, the final effect of wartime and postwar moves will be a general resorting of population that will leave its mark on the country for years to come."

**The Task Ahead For Organized Labor**

I foresee some very hard fighting ahead for all organized labor. There are dragons that cannot see the good in organized labor and they are spending millions of dollars to try to defeat us. There is no doubt but that we must tighten our traces and pull harder than we ever pulled before.

They tell us that we are getting more money than we ever got before and they are going to see that we pay dearly for it. They are spending money lavishly to pass laws that if enacted would set us back. Some such laws have already been passed, but we have made gains despite such laws.

It is true that we have had the chance to make more money, but it is also true that we have to spend a great deal more for the bare necessities of life. The cost of living still goes higher and will continue to do so, but these foes of ours cannot see it that way. They still want us to work and toil and sweat for less, and if let alone unopposed, we certainly will have to work for less or starve. For one, I am bitterly opposed to starving.

Organized labor can and must prevent meager living in the midst of plenty. We can and must work out plans to prevent it. These dragons that do all they can against us are very clever and smart; but in organized labor there are many men just as clever and just as smart — perhaps even more so. We are clever enough to make them millionaires by production; we should certainly be smart enough to see that we get our share of what we produce. We have to show more smartness than we have in the past or we will be kept just existing.

There has been a labor war going on for years. We are fighting this labor war in a half-hearted way. We must increase our tempo; go all out against it. We must equip ourselves and demand that we meet these dragons, not with guns and swords, but with facts and figures done at the round table in a peaceful manner.

We can win if done right. — Etc.

**Some Manufacturers May Start Converting**

After August 15, manufacturers who have facilities and manpower not needed for the war effort, and where the material is available, can, with the approval of WPB field offices, make civilian articles not now allowed or exceed present limits on the quantities of articles whose production at present is permitted, WPB announces.

The August 15 order will be the fourth of a schedule of preliminary steps approved by WPB leading to gradual reversion to essential civilian production in the United States, as changing war requirements permit.

**Let The Unions Teach Democracy**

Recently AFL President Wm. Green appointed Luigi Antonini, vice-president of the International Ladies Garment Workers, as special representative to help American authorities reorganize the labor movement in liberated Italy. Except in the labor papers of America, the appointment of Antonini received very little notice, yet from the standpoint of returning the Italian government to the hands of the people, nothing of greater significance has happened since Sicily was first invaded.

Just as the first step of the bombastic Mussolini toward dictatorship was the elimination of all free and democratic labor organizations, so the first step in the reestablishment of democracy in Italy must be a reorganization and rejuvenation of a free and voluntary labor movement. Mussolini knew that as long as democratic labor organizations existed in Italy dictatorship would never succeed. He eliminated labor unions and succeeded in establishing his Fascist regime. With the dissolution of that infamous regime, rebuilding the Italian free labor movement becomes one of the prime necessities of the Allied Nations.

What goes for Italy now will go for Germany after the Nazi is defeated and wiped off the face of the earth. The big problem will be one of re-educating the German people to know and appreciate democracy, decency, and equality. Students of political science point out that a whole generation of Germans has been reared since Hitler rose to power. These young men and women who heard nothing, read nothing and saw nothing but what the propagandists of the Nazi party wanted them to hear, read and see can and will be defeated by the strength of Allied arms. But their beliefs and political ideas will not be changed by defeat. Knowing nothing else, they will still be sold on Hitler's ideas.

The task of the Allied Nations will be to educate them to the ways of equality, brotherhood, and peace. Unless the job is done efficiently and thoroughly, somehow, somewhere another little corporal will rise in Germany, and, capitalizing on the Hitlerite myth of German superiority, lead the German nation into another attempt at world conquest a few decades hence. It happened before and it can happen again.

In the job of re-educating the Fascist nations to the ways of freedom and peace, nothing can do the cause more good than free and independent labor movements. The cornerstones of democratic labor organizations are fraternity, equality and brotherhood. Those are the three qualities that must be instilled in the minds of young people in Germany to supplant the Herrenvolk theories of Aryan superiority devised and developed by Hitler.

How can the job be better done than by free and independent labor organizations? Like Mussolini, Hitler knew that bulwark of democracy in pre-war Germany lay in the labor unions. Consequently he destroyed them as quickly and thoroughly as possible as a prelude to imposing his will on the German people. The surest way to forestall the rise of another Hitler in any of the Axis nations is by the establishment of strong free and independent labor organizations in those nations following their defeat.

A major portion of Italy is now liberated. The time for beginning the re-education of the Italian people is at hand. What is done in Italy now will largely serve as the pattern for what will be done in Germany following her defeat. That is why it is gratifying to know that an American labor leader is on the job helping Allied military authorities. May he be given a free hand and active cooperation from the Allied military authorities. May these Allied authorities fully realize the importance of building and maintaining strong independent labor organizations in all nations of the world. — *The Carpenter.*

**Aux électeurs de Maisonneuve**

Accordez une majorité écrasante  
à l'échevin

**EDMOND HAMELIN**

Candidat libéral  
officiel

# ATTENTION MESDAMES!

## AUBAINES POUR TOUS!

### TABLE D'AUBAINES

Balances de lignes d'été en fait de broadcloths imprimés, voiles imprimés, chambrails lavables dans toutes sortes de dessins assortis pour tous les usages. Largeurs de 36 à 44 pouces dans des valeurs jusqu'à .59 la verge à ce prix très spécial, tant que le lot durera.

La verge **.35**

### BROADCLOTH IMPRIME

Pour vos robes de maison, pour dames et fillettes, voici un superbe broadcloth imprimé de coton fort dans un lot de jolis dessins de fleurs ou de rayures imprimées sur fond blanc, dans une largeur de 36 pouces. Tissus lavables, d'une durée remarquable.

La verge **.29**

### VOILE IMPRIME

Vous aurez du plaisir à vous tailler de jolies robes d'été dans ce beau voile de coton imprimé de fleurs assorties dans les teintes de mauve, rose, jaune, bleu, vert, rouge, tan, etc., etc. Largeur pratique de 36 pouces dans un tissu qui se lave facilement . . .

La verge **.59**

### TABLE D'AUBAINES

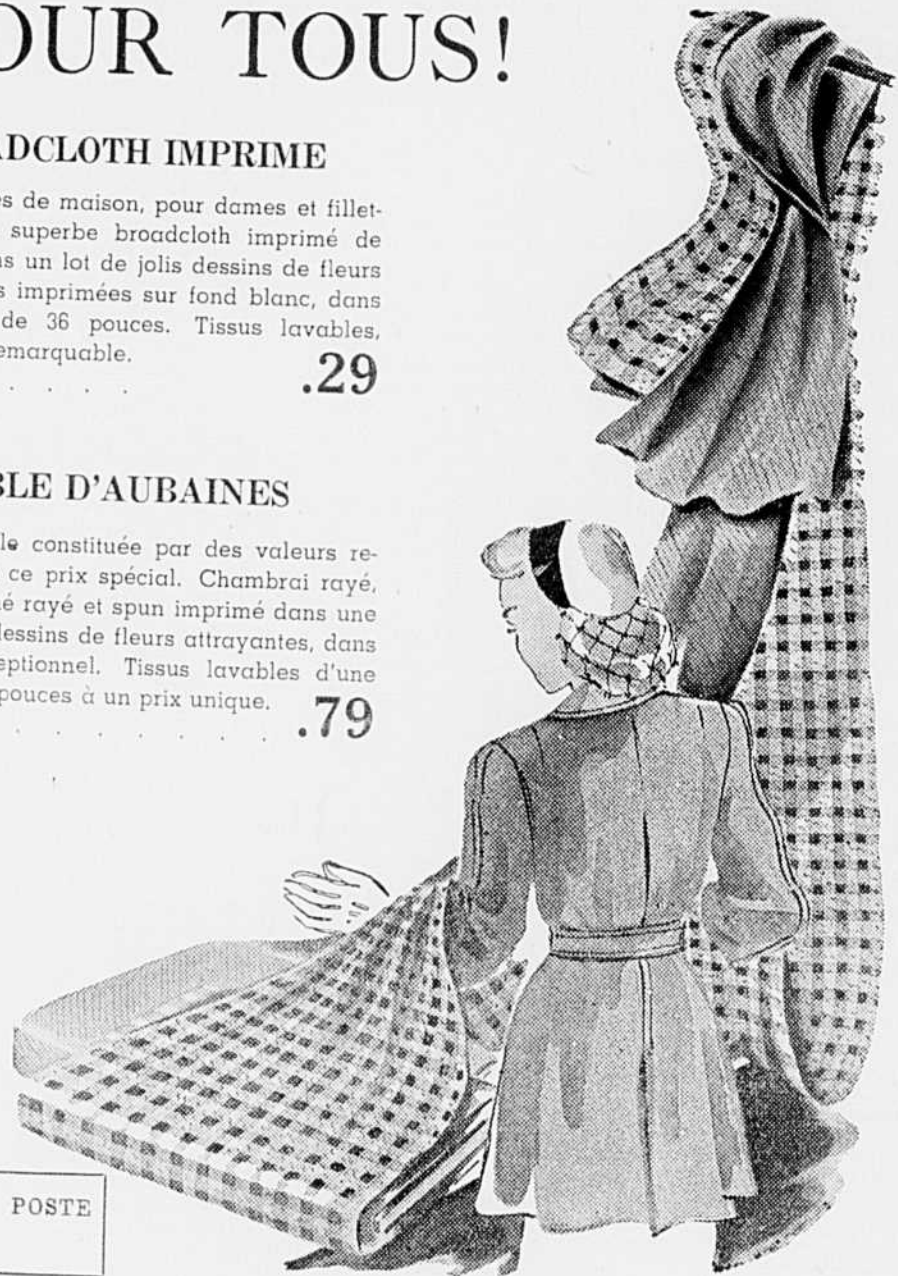
Voici une table constituée par des valeurs remarquables à ce prix spécial. Chambrail rayé, gingham, piqué rayé et spun imprimé dans une multitude de dessins de fleurs attrayantes, dans un choix exceptionnel. Tissus lavables d'une largeur de 36 pouces à un prix unique.

La verge **.79**

### FLANELLETTE IMPRIMEE ET RAYEE

Il vous faut penser à l'automne qui exigera des pyjamas confortables. Voici une jolie flanellette, douce et fine, bien broyée et chaude dans des petits motifs de fleurs, de dessins ou de rayures des plus invitantes. Tissu à couleurs lavables d'une largeur de 36 pouces.

La verge **.39**



AUCUNE COMMANDE PAR TELEPHONE OU PAR LA POSTE  
excepté pour les étoffes pour le couvent

## MAGNIFIQUES ETOFFES POUR LE RETOUR AU COUVENT

### SPECIAL

Pour la confection de robes, costumes et toutes sortes de vêtements pour le couvent, voici une serge noire très économique en laine et rayon, d'une largeur de 54 pouces qui vous est offerte à un prix de grande économie. La verge **\$1**

### SERGE

Voici une très belle pesanteur de serge noire idéale pour toutes les robes de couvent; c'est une belle serge de laine d'une largeur de 54 pouces qui vous permet de tailler de jolies robes économiques. La verge **\$2.25**

### OTTOMAN

Pour celles qui préfèrent une tissure légèrement différente nous présentons cette superbe serge ottoman de qualité choisie dans une largeur de 54 pouces. Rien de plus pratique pour robes chaudes et durables. La verge **\$2.39**

### BENGALINE

Cette Bengaline de haute qualité est toujours recherchée pour la confection de jolies robes ou costumes de couvent, d'une durée exceptionnelle. Largeur de 54 pouces, dans une belle laine fine à tissures serrées. La verge **\$2.59**

### SERGE

Voici enfin une rareté en fait d'étoffe qui est toujours le plus en demande pour costumes de couvent. C'est une magnifique serge de laine noire comme jadis de la plus haute qualité désirable qui vous assure une durée remarquable. Largeur 54 pouces. La verge **\$3.75**

### HEURES D'ETE

DE 9 A.M. à 6 P.M.  
TOUS LES JOURS  
EXCEPTE LE VENDREDI  
DE 9 A.M. A 9 P.M.

# MESSIER *Limitée*

J.-E. CADIEUX, président

J.-C. AUBRY, secrétaire-trésorier

"LE PLUS GRAND MAGASIN A RAYONS DE LA RUE MONT-ROYAL"

Au rayon des  
TISSUS  
à la verge  
DEUXIEME ETAGE  
ANNEXE